

EN ESTE NÚMERO

- 18 Calendario
- 18 Indicadores
- 19 Actualidad
 - De Rato en Brasil*
 - Pakistán, Ucrania y la CEMAC*
 - Tom Dawson y la revolución de la transparencia en el FMI*
- 24 Análisis
 - Fuga de capitales, instituciones e inestabilidad*
- 26 Panorama regional
 - Caribe oriental*
- 28 Panorama nacional
 - Alemania*
 - Kazajstán*
- 31 Préstamos del FMI
 - Acuerdos*
- 32 Foro
 - Comercio, ayuda y crecimiento económico*

El Director Gerente viaja a Brasil

En reconocimiento del reembolso de las obligaciones pendientes de Brasil frente al FMI, el Presidente de este país, Luíz Inácio Lula da Silva, invitó al Director Gerente del FMI, Rodrigo de Rato, a una ceremonia celebrada en Brasilia el 10 de enero. Este reembolso fue posible gracias a la aplicación de políticas económicas adecuadas y al entorno mundial favorable que contribuyeron a fortalecer las finanzas de Brasil en los últimos tres años.



Pág. 19

Stephen Jaffe/FMI

La revolución de la transparencia en el FMI

El FMI ha sido objeto de crítica a lo largo de casi toda su historia, pero incluso los críticos más duros reconocen que ahora la institución es mucho más abierta. Tom Dawson ha guiado al FMI a través de gran parte de esta revolución. En una entrevista antes de dejar su cargo, examina por qué el FMI sigue siendo pertinente, cómo lograr que los países de mercados emergentes tengan más voz en la institución y por qué no solo es necesario formular un asesoramiento de política acertado, sino también comunicarlo eficazmente.



Pág. 22

Michael Spitzer/Agency

El Caribe oriental afronta grandes dificultades

En los últimos años, el Caribe oriental ha afrontado enormes desafíos, como los huracanes, la pérdida de mercados tradicionales, la volatilidad de los ingresos del turismo y el aumento de la deuda. De cara al futuro, deberá asegurar la estabilidad macroeconómica y financiera, crear sectores privados más dinámicos y avanzar más hacia la integración regional. El FMI, como señaló durante su visita el Subdirector Gerente, Agustín Carstens, colabora estrechamente con la región y brinda asistencia técnica y financiera.



Pág. 26

Index Stock Imagery

Comercio, ayuda y crecimiento económico

¿Por qué algunos países crecen y otros no? Con frecuencia se presenta la integración de la economía mundial como la fórmula para lograr una mayor prosperidad, pero los resultados han sido desiguales. Si bien una mayor integración comercial y más asistencia ayudan a los países, en una conferencia del FMI se señaló que hay que tener en cuenta otras medidas, tales como formular políticas macroeconómicas adecuadas y evitar la regulación excesiva de los mercados de trabajo y productos.



Pág. 32

Henrik Gschwind De Gref/FMI

ENERO

24-29 Foro Social Mundial Policéntrico 2006, Caracas, Venezuela

25-29 Reunión Anual del Foro Económico Mundial, "Mastering Our Future", Davos, Suiza

FEBRERO

7-9 Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, Dubai, Emiratos Árabes Unidos

8 Foro del Libro, FMI, *Moral Consequences of Economic Growth*, Benjamin Friedman, Washington, Estados Unidos

10-11 Reunión de Ministros de Hacienda del Grupo de los Ocho, Moscú, Rusia

16-18 Conferencia Mundial sobre Responsabilidad Social, Vilamoura, Portugal

28-1 de marzo Seminario de alto nivel del Instituto Multilateral Africano-FMI, "Realizing the Potential for Profitable Investment in Africa", Túnez, Túnez

ABRIL

3-5 Asamblea Anual del Banco Interamericano de Desarrollo, Belo Horizonte, Brasil

4-6 VII Conferencia Científica Internacional, "Modernization of Economy and the State", Universidad Estatal-Escuela Superior

de Economía con la participación del Banco Mundial y el FMI, Moscú, Rusia

5-6 Foro Económico Mundial para América Latina, São Paulo, Brasil

22-23 Reuniones de Primavera del FMI y el Banco Mundial, Washington, Estados Unidos

MAYO

3-6 Reunión Anual del Banco Asiático de Desarrollo, Hyderabad, India

20-22 Foro Económico Mundial para Oriente Medio, "Embracing the Future: Unleashing the Potential of the Middle East", Sharm El Sheikh, Egipto

21-22 Reunión Anual y Foro Empresarial del Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo, Londres, Reino Unido

22-27 Asamblea Mundial de la Salud, Organización Mundial de la Salud, Ginebra, Suiza

31-2 de junio Foro Económico Mundial para África 2006, "Going for Growth", Ciudad del Cabo, Sudáfrica

JUNIO

19-23 III Foro Urbano Mundial, Vancouver, Canadá

Directorio Ejecutivo del FMI

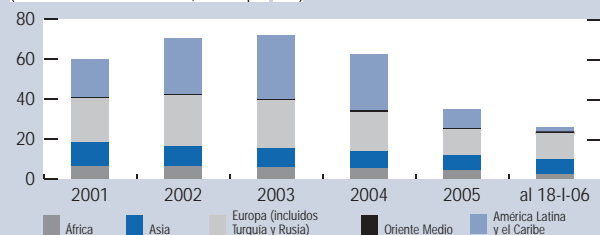
Véase una lista actualizada de las reuniones del Directorio Ejecutivo en www.imf.org/external/np/sec/bc/eng/index.asp.

Indicadores

Datos financieros del FMI

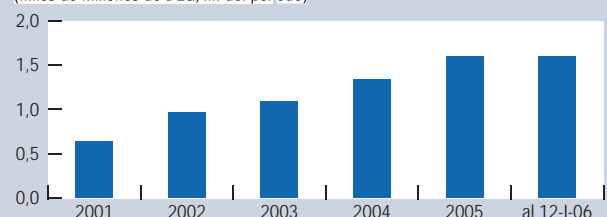
Crédito total del FMI y préstamos pendientes de reembolso, por región

(Miles de millones de DEG, fin del período)



Alivio de la deuda de los PPME¹

(Miles de millones de DEG, fin del período)



¹Desembolsos acumulados en el marco de la Iniciativa para los países pobres muy endeudados.

Nota sobre los derechos especiales de giro del FMI

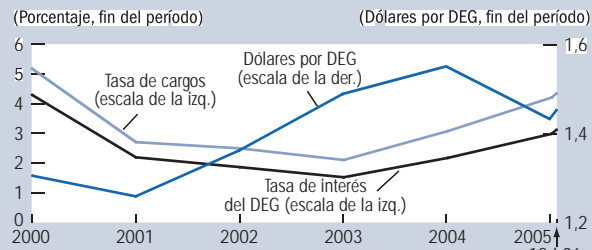
Los derechos especiales de giro o DEG son un activo de reserva internacional creado por el FMI en 1969 para complementar las reservas oficiales de los países miembros.

Principales monedas, tipos de cambio frente al DEG (Fin del período)

	Enero de 2006	Un año atrás
Dólar de EE.UU.	1,448	1,522
Euro	1,194	1,165
Libra esterlina	0,820	0,813
Yen japonés	167,465	156,069

Tasas relacionadas

Tasa de interés del DEG, tasa de cargos de los préstamos no concesionarios del FMI pendientes de reembolso y dólares por DEG



Los DEG se asignan a los países en proporción a su cuota en el FMI. Los DEG también sirven como unidad de cuenta para el FMI y otros organismos internacionales. Su valor se basa en una cesta de monedas internacionales principales.

Brasil renace

El Director Gerente del FMI, Rodrigo de Rato, viajó a Brasil invitado por el Presidente de este país, Luiz Inácio Lula da Silva, los días 10 y 11 de enero al cumplir un año del reembolso de las obligaciones pendientes (alrededor de US\$15.600 millones) de Brasil al FMI en diciembre de 2005. El reembolso, efectuado dos años antes de la fecha prevista, fue posible gracias a la notable mejora de la situación externa del país, que ha logrado duplicar sus exportaciones desde 2002, recuperar la confianza en la economía y aumentar los flujos de capital, lo que ha restablecido las reservas de divisas a niveles más cómodos.

En su reunión con el Presidente, el Ministro de Hacienda, Antonio Palocci, el Presidente del Banco Central, Henrique Meirelles, y otros altos funcionarios, De Rato elogió el progreso económico logrado desde su última visita al país en septiembre de 2004. Según De Rato, el firme compromiso de las autoridades de aplicar políticas macroeconómicas prudentes ha sentado las bases para una recuperación sostenida del crecimiento y el empleo, una reducción gradual de la inflación y avances notables en la lucha contra la pobreza y la desigualdad. Además, Brasil ha aprovechado plenamente el entorno económico mundial favorable, en general, para ampliar el comercio, aumentar las reservas de divisas y reducir la deuda externa, lo que ha afianzado la confianza del mercado en la economía.

Lula señaló que el mensaje central de su reunión con De Rato es que gracias a la aplicación de una política económica coherente, y al esfuerzo decidido del gobierno y de la sociedad en su conjunto, Brasil puede decirse a sí mismo y decirle a todo el mundo que ahora puede caminar por sí solo, que hace lo que hay que hacer para avanzar sin la asistencia de



El Director Gerente del FMI, Rodrigo de Rato (izq.), se reúne con el Presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva.

emergencia que ha necesitado del Fondo en el pasado. En el mismo sentido, De Rato señaló que finalmente Brasil ha dejado atrás un largo período de inestabilidad macroeconómica. Por lo tanto, no habrá más “décadas perdidas”, ni más crisis de la deuda o planes récord de emergencia financiera.

No obstante, Brasil aún debe afrontar muchos desafíos para aprovechar plenamente su potencial de crecimiento sostenido, aumentar el nivel de vida e incrementar su capacidad para hacer frente a los shocks. Según Lula, si bien Brasil ha realizado notables avances en los últimos tres años, aún queda mucho por hacer. En primer lugar, es necesario seguir aplicando políticas adecuadas y acelerar las reformas estructurales, tales como fomentar la infraestructura, crear un entorno más propicio para el sector empresarial y simplificar la estructura tributaria. De Rato subrayó que debe hacerse todo lo posible para garantizar que los programas sociales del gobierno, que han sido esenciales para reducir la pobreza en Brasil, continúen ayudando a los menos favorecidos a beneficiarse de la estabilidad macroeconómica y el crecimiento.

Al término de su visita, De Rato señaló que aunque Brasil ya no recibe préstamos del FMI, la institución seguirá desempeñando una función importante de asesor e intercambiará opiniones con este país sobre cuestiones económicas mundiales que sean relevantes para Brasil. El FMI espera seguir brindando apoyo a las autoridades en su compromiso con el progreso económico y los esfuerzos de reforma de todas las formas posibles. Según Lula, esta visita demuestra que las relaciones entre el FMI y Brasil no finalizaron con la liquidación de la deuda. Más bien al contrario: el nivel y la calidad de estas relaciones están cambiando. ■



El Ministro de Hacienda de Brasil, Antonio Palocci (izq.), saluda al Director Gerente del FMI, Rodrigo de Rato.

El terremoto no tendrá grandes repercusiones en las perspectivas económicas de Pakistán

Según la evaluación económica anual del FMI, pese a la pérdida de vidas y a la destrucción, el terremoto que asoló el norte de Pakistán el 8 de octubre no afectará a sus perspectivas económicas. A pesar de las presiones inflacionarias y externas, los resultados macroeconómicos de los últimos años han sido positivos. El crecimiento económico en 2004/05 (julio-junio) se estima en un 8,4%, impulsado por los sectores manufacturero y agrícola. La comunidad internacional ha prometido US\$6.000 millones para ayuda y reconstrucción, cuyos costos, según el Banco Mundial y el Banco Asiático de Desarrollo, superan los US\$5.000 millones.

Pakistán logró sus objetivos fiscales en 2004/05. El Banco Central endureció su política monetaria tras dispararse la tasa de inflación de 12 meses, hasta el 11% en abril de 2005; en noviembre, la inflación cayó por debajo del 8%. Las exportaciones tuvieron un buen comportamiento en 2004/05, pero las importaciones crecieron más rápidamente ante la subida del petróleo y la fuerte demanda. Pese a las remesas de trabajadores, la cuenta corriente arrojó un déficit. Se avanzó en las reformas estructurales, sobre todo en la privatización, como puso de manifiesto la venta de una compañía eléctrica y la venta pendiente del 26% de una gran empresa de telecomunicaciones.

El Directorio Ejecutivo del FMI elogió los resultados macroeconómicos del país, y en particular la aceleración del crecimiento

económico. Reducir la pobreza y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio sigue siendo un reto. Los directores destacaron la importancia de las reformas estructurales en marcha, máxime la necesidad de crear un clima de negocios propicio para la inversión. Si bien se prevé un mayor déficit presupuestario en 2005/06 a raíz del terremoto, los directores creen que la reducción prevista de la deuda no se verá afectada. Reiteraron la necesidad de mejorar el comportamiento de los ingresos para permitir el incremento del gasto social y de desarrollo. ■

Pakistán	2003/04	2004/05	Proy. 2005/06	Proy. ¹ 2006/07
			(Variación porcentual)	
Crecimiento del PIB real	6,4	8,4	6,3	6,5
Índice de precios al consumidor (promedio del período)	4,6	9,3	8,7	7,3
Saldo presupuestario (incluidas las donaciones)	-1,8	-3,0	-3,7	-3,3
Deuda total del gobierno	67,9	61,1	54,9	49,8
			(Porcentaje del PIB)	
Saldo en cuenta corriente, incluidas las transferencias oficiales	2,0	-1,3	-3,4	-3,2

¹Basadas en las intenciones de política y en las proyecciones del personal técnico con respecto al PIB real.

Datos: Autoridades de Pakistán y estimaciones y proyecciones del personal técnico del FMI.

Las reformas estructurales y la disciplina fiscal pueden ayudar a liberar el potencial de Ucrania

Según la evaluación económica anual del FMI, tras cuatro años de notables avances propiciados por condiciones externas favorables y políticas macroeconómicas prudentes, la trayectoria económica de Ucrania ha caído en 2005. A raíz de la incertidumbre política, que ha minado la confianza empresarial y la inversión, unida al lento avance de las reformas estructurales y a condiciones externas menos favorables, se pasó de un crecimiento máximo de casi el 12% en 2004 a un crecimiento acumulado del 2,2% de enero a noviembre de 2005, la inflación se disparó y el superávit en cuenta corriente se redujo a la mitad.

El Directorio Ejecutivo del FMI ha acogido favorablemente el compromiso de las autoridades con la disciplina fiscal, la flexibilización de los tipos de cambio y el avance de reformas estructurales que impulsen el mercado, como reducir la corrupción y despejar la incertidumbre sobre los derechos de propiedad. Es preciso aplicar la visión de las autoridades respecto a las reformas estructurales y reducir la inflación para liberar el potencial económico sin explotar. Según el Directorio, un cambio gradual a tipos más flexibles y a una inflación pausada ayudaría al banco central a lograr una inflación baja y estable.

El Directorio instó a las autoridades a oponerse a las presiones para incrementar el gasto, máxime en transferencias y subvenciones sociales, previamente a las elecciones al Parlamento de 2006. El Directorio recomendó al gobierno central que el déficit no

supere el 2¼% del PIB en 2006, e instó a las autoridades a destinar la ganancia obtenida con la privatización de la empresa siderúrgica Kryvorizhstal a la amortización de la deuda, para no aumentar la liquidez interna y poder resistir a las presiones para reabrir las lagunas fiscales que se cerraron en 2005.

A mediano plazo, será prioritario crear un fondo de pensiones público viable. A tal fin, el Directorio animó a las autoridades a mejorar la orientación de las subvenciones para las pensiones mínimas, aumentar la edad de jubilación y eliminar los sistemas de pensiones privilegiados. Para superar las dificultades del sector financiero, instó a las autoridades a reforzar el marco de supervisión. ■

Ucrania	2002	2003	2004	Proy. 2005	Proy. ¹ 2006
				(Variación porcentual)	
PIB real	5,2	9,6	12,1	4,0	5,5
Índice de precios al consumidor (promedio)	0,8	5,2	9,0	13,7	12,9
Relación de intercambio	1,6	8,6	16,4	-1,4	-5,5
				(Porcentaje del PIB)	
Saldo del gobierno general ²	0,5	-0,9	-4,4	-2,9	-3,2
Saldo en cuenta corriente	7,5	5,8	10,5	4,8	1,0

¹Basadas en las intenciones de política y en las proyecciones del personal técnico con respecto al PIB real.

²Excluye US\$98 millones de ingresos de bienes públicos anuales no monetarios procedentes de Rusia.

Datos: Autoridades de Ucrania y estimaciones y proyecciones del personal técnico del FMI.

El auge petrolero de la CEMAC permitirá profundizar la reforma y la integración regional

Según la evaluación económica anual del FMI, el PIB real en la Comunidad Económica y Monetaria del África Central (CEMAC), integrada por Camerún, Chad, Congo, Guinea Ecuatorial, Gabón y la República Centroafricana, creció el 8,3% en 2004 —la mayor tasa en 10 años— y el PIB petrolero real más del 21%, lo cual impulsó el crecimiento en la región.

El crecimiento del sector no petrolero fue menos alentador ya que el PIB no petrolero de la región bajó del 3,6% en 2003 al 3,2% en 2004, su nivel más bajo en cinco años, debido a la sequía y al descenso de la producción no petrolera en Chad, y al estancamiento o leve mejoría del crecimiento no petrolero en los demás países exportadores de petróleo de la CEMAC.

El crecimiento del dinero en sentido amplio en la región fue moderado y la inflación bajó al 1,7%, nivel inferior al de la zona del euro. Las buenas cosechas en casi todos los países y la apreciación del tipo de cambio nominal frente al dólar de EE.UU. contribuyeron a este resultado favorable, pese a las altas tasas de crecimiento y a los importantes ingresos de divisas. No obstante, los resultados fueron desiguales: en Chad y la República Centroafricana, el estancamiento o disminución de la demanda interna generaron un descenso del nivel de precios. En Guinea Ecuatorial la inflación alcanzó el 8% principalmente por deficiencias de la oferta ante el fuerte ritmo de crecimiento económico.

El aumento de la producción y los precios del petróleo ha reforzado la situación fiscal de la región, que registró un superávit global (excluidas donaciones) cercano al 3,1% del PIB en 2004. Estos resultados favorables obedecieron en parte a los ingresos provenientes de la bonanza petrolera. Casi un cuarto de estos excedentes engrosaron los presupuestos de los países petroleros. El déficit fiscal global no petrolero (excluidas donaciones) de la región también mejoró un poco gracias a una mayor recaudación de ingresos no petroleros en algunos países, pero en Camerún, la mayor economía de la CEMAC, el saldo fiscal no petrolero cayó en 1% del PIB no petrolero. El cuantioso déficit de los ingresos no petroleros frente a los gastos (que equivale a más del 12% del PIB no petrolero) resalta la dependencia del crudo de los gobiernos de la región para sus finanzas.

La evolución del sector externo también fue favorable en 2004. Si bien el franco CFA se fortaleció en cifras reales, bajó el déficit en cuenta corriente y aumentaron las reservas. Gracias a los mecanismos de repatriación y mancomunación de reservas del banco central regional, los ingresos petroleros de 2004 elevaron los activos externos netos a más de US\$4.000 millones. Se prevé que en 2005 las perspectivas económicas de la región seguirán dominadas por la evolución del petróleo y el crecimiento se acercará al 5%, una cifra pujante pero inferior a la de 2004, cuando Chad inició su producción.

CEMAC	2001	2002	2003	2004	Prel. 2005
PIB a precios constantes	6,2	4,9	4,5	8,3	5,2
PIB petrolero	5,9	1,6	6,9	21,5	6,1
PIB no petrolero	6,2	6,2	3,6	3,2	4,7
Tipo de cambio efectivo real	3,7	4,3	5,9	2,4	...
Saldo fiscal global	0,4	0,6	1,3	3,1	3,5
Saldo fiscal global no petrolero	-17,0	-16,0	-12,6	-12,1	-16,2
Reservas oficiales brutas	1,4	1,9	1,6	2,5	2,9

¹No incluye donaciones.

²En meses de importaciones de bienes y servicios del año siguiente.

Datos: FMI, base de datos de *Perspectivas de la economía mundial* (abril de 2005) y estimaciones y proyecciones del personal técnico.

El Directorio aplaudió la evolución macroeconómica favorable de 2004 pero subrayó que la región debe incrementar su crecimiento no petrolero para lograr tasas más altas. Por lo tanto, será necesario continuar la reforma estructural, diversificar las exportaciones y avanzar hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El Directorio ve con buenos ojos las medidas estructurales generalizadas, como el acuerdo de asociación económica con la Unión Europea que podría mejorar significativamente el clima de negocios en los países de la CEMAC.

Destacando la importancia de la disciplina fiscal, el Directorio elogió la prudente gestión de la bonanza petrolera y señaló que el alto nivel de los precios del crudo permite gastar más en infraestructura y reducción de la pobreza. No obstante, ese gasto debe ser compatible con la sostenibilidad fiscal y de la deuda a mediano plazo y la capacidad de absorción del país.

El Directorio apoyó la creación de fondos de estabilización y fondos para generaciones futuras de autoría propia y administrados por el banco central regional, siempre que no debiliten la situación externa del banco y se administren con eficiencia y transparencia. No obstante, en ningún momento se debe olvidar la importancia de mantener unas reservas adecuadas.

Subsisten obstáculos al comercio y a la integración financiera regional que han dado lugar a bajos niveles de comercio y de flujos de capital intrarregionales y han impedido que la CEMAC se beneficie plenamente de la integración regional. El Directorio lamentó, en particular, la demora en aplicar políticas regionales y subrayó que el compromiso con los criterios de convergencia, y su cumplimiento, es crucial para la integración y el aumento de la confianza de los inversionistas en la región.

Los directores instaron a las autoridades a mejorar la eficacia de las instituciones y los acuerdos regionales existentes antes de suscribir nuevos programas de integración regional, ya que la integración prematura con otros países podría entorpecer la aplicación de políticas comunes en la región actual. ■

Véase más información en las notas de información al público Nos. 05/156 (Ucrania), 05/157 (Pakistán) y 05/151 (CEMAC) en www.imf.org.

Dawson: El escrutinio público contribuye a la evolución del FMI

A finales de enero, Tom Dawson dejará el cargo de Director del Departamento de Relaciones Externas del FMI —y portavoz del FMI— función que ha desempeñado desde julio de 1999. Anteriormente, durante unos 25 años ocupó cargos en los sectores público y privado, como el de Director de Instituciones Financieras en Merrill Lynch, Director Ejecutivo del FMI por Estados Unidos (1989–93) y Asesor Adjunto del Presidente en la Casa Blanca (1985–87). Dawson conversó con Laura Wallace, del Boletín del FMI, sobre la imagen del FMI y los desafíos de informar a un público diverso, y a veces muy político, sobre la labor que realiza la institución.

BOLETÍN DEL FMI: Muchos países de Asia han acumulado una cantidad enorme de reservas, en parte, al parecer, para no tener que recibir préstamos del FMI. En América Latina, Brasil y Argentina han reembolsado estos préstamos antes de la fecha prevista, anunciando en el caso de este último el fin de la colonización. El crédito pendiente del FMI se sitúa en el nivel más bajo de los últimos 20 años, lo que plantea interrogantes con respecto al financiamiento de los costos de operación de la institución. Además, sigue cuestionándose con frecuencia la eficacia de la supervisión del FMI, como recientemente en el caso de China. ¿No se ve el FMI tan asediado como durante la crisis de Asia de finales de los años noventa?

DAWSON: No. Asia quiere más voz y mayor participación en el FMI. Y en el caso de América Latina, hace apenas unos años, cuando el FMI concedió varios préstamos grandes a la región, los “expertos” dijeron que nunca se reembolsarían. Por lo tanto, ser reembolsado no puede ser una mala noticia.

De todas formas, Brasil tiene un historial de aplicación decidida de sus propios programas y de reembolsos antes de la fecha prevista. Con respecto a los préstamos en general, a veces nos critican por otorgar demasiados préstamos, pero ahora, por otorgar pocos, o preocupa el hecho de que tan pocos préstamos puedan ser en cierta forma una amenaza. Se supone que somos una institución que otorga créditos a los países que no pueden recurrir a otras fuentes de financiamiento. Que el total de préstamos del FMI se sitúe en el nivel más bajo de los últimos 20 años, me parece una buena noticia, no mala. Por supuesto, ello tendrá ciertas repercusiones presupuestarias que deberán abordarse, pero no es una crisis. Rodrigo de Rato mencionó esta cuestión en su examen estratégico a mediano plazo, que ya está en marcha. Jacques Polak

es uno de los pocos que puede recordar que en los años cincuenta, el FMI se encontró en una situación parecida, con escasos préstamos, y de alguna forma sobrevivió.

En cuanto a la supervisión, se nos critica por todos lados. Muchos nos consideran una institución que preconiza los aumentos de impuestos y la devaluación. Otros nos critican a veces por no recomendar modificaciones del tipo de cambio que consideran aconsejables. Me consuela ver que el FMI recibe críticas tanto de la derecha como de la izquierda, y es poco probable que ambos tengan razón. Creo que el FMI se dedica, como lo ha hecho en los últimos 60 años, a hacer su trabajo. De hecho, el FMI sigue siendo una institución tan sólida y válida como en 1944, año de su creación. El mundo está cambiando, y podría argumentarse que está cambiando más rápidamente que nunca. Pero el FMI es, y seguirá siendo, una de las constantes de la ecuación mundial como principal institución internacional encargada de fomentar la estabilidad macroeconómica y financiera, y el crecimiento.



Michael Spink/FMI

Dawson: El FMI sigue siendo relevante. Si no lo fuera, la gente no pasaría tanto tiempo debatiendo sobre la institución.

BOLETÍN DEL FMI: ¿Daña la voz y la credibilidad del FMI que los políticos utilicen a la institución para propósitos internacionales o nacionales?

DAWSON: El FMI está acostumbrado a que lo utilicen en los debates internacionales y nacionales. Puedo recordar muchos casos en que los ministros de Hacienda han utilizado al FMI como excusa para tomar ciertas medidas que, como sabían muy bien, eran necesarias para mantener la estabilidad macroeconómica del país y un presupuesto viable. Lo mismo puede decirse de los dirigentes de la oposición, que nos han atacado, pero que sabían que las medidas recomendadas eran necesarias. Es importante recordar que solemos conceder créditos a los países

cuando ya tienen dificultades, y es probable que nuestra función sea siempre algo polémica. Pero podemos ser polémicos aunque no haya crisis financieras inminentes que impliquen la posibilidad de otorgar créditos. Me impresiona aún el número de países desarrollados en que la consulta del Artículo IV o las *Perspectivas de la economía mundial* provocan un intenso debate nacional. A veces el FMI es utilizado para defender una opinión concreta y, en algunas ocasiones, se critica la opinión del FMI. Todo esto me indica que nuestros críticos se equivocan: el FMI sigue siendo relevante. Si no lo fuera, la gente no pasaría tanto tiempo debatiendo sobre la institución.

BOLETÍN DEL FMI: La mayor participación de los mercados emergentes y los países en desarrollo en el FMI, en particular mediante

el ajuste de las cuotas y los votos, es un tema latente desde hace muchos años. Ahora, hasta los países industriales coinciden en la necesidad de cambio, pero nadie está dispuesto a ceder sillas en el Directorio Ejecutivo. ¿Cuáles son los riesgos para la credibilidad del FMI si esta cuestión no se resuelve rápidamente?

DAWSON: Muchos grupos importantes están cuestionando la legitimidad del FMI. En el examen estratégico del Director Gerente se menciona esta cuestión y se recomienda presentar propuestas lo antes posible para resolverla. Este año las Reuniones Anuales se celebrarán en Singapur, lo que será una razón y una excusa para tomar medidas. Confío en que se lograrán avances suficientes para encontrar una solución de cara al futuro. Será complicado, pero los desequilibrios en el ámbito de los votos, la representación y la voz vienen acentuándose desde hace muchos años.

BOLETÍN DEL FMI: ¿No es necesario un aumento de cuotas para resolver esta cuestión?

DAWSON: No. A largo plazo, las fórmulas de cálculo de las cuotas y la forma de aplicarlas a lo largo del tiempo han dado lugar a muchos de estos desequilibrios. Han surgido otros desequilibrios porque algunos países han crecido más rápidamente que otros. El FMI puede hacer frente a los desequilibrios más notorios a corto plazo y luego hallar una fórmula que tenga credibilidad.

BOLETÍN DEL FMI: En los últimos 10 años, el FMI ha realizado esfuerzos enormes para intensificar la transparencia. ¿Le ha permitido mejorar su eficacia y responsabilidad?

DAWSON: La revolución de la transparencia es lo que probablemente más haya cambiado al FMI en los últimos 25 años. No exagero si digo que antes el FMI no publicaba nada y ahora lo publica casi todo. Ha cambiado mucho nuestra relación con los países miembros y el público (las organizaciones no gubernamentales, los parlamentos u otras partes interesadas). Poco antes de que llegara al FMI, se realizaron algunas encuestas sobre la imagen de la institución. Se advirtió, por ejemplo, que al buscar en la base de datos de una biblioteca la palabra “secreto” se asociaba con el FMI. Esto ya no ocurre, y ahora no se alude al FMI como una institución que actúa de manera secreta.

La transparencia también ha contribuido a la rendición de cuentas. Creo que el FMI siempre ha rendido cuentas, dada su estructura de gobierno constituida por un Directorio Ejecutivo en el que están representados todos los 184 países miembros. Antes no era fácil demostrarlo, pero ahora que la institución es mucho más abierta y que los propios directores ejecutivos responden ante los parlamentos y otras partes interesadas en sus jurisdicciones, tiene más aceptación y se entiende mucho mejor la idea del FMI como institución cooperativa.

BOLETÍN DEL FMI: Los contactos con los parlamentarios se han iniciado realmente bajo su supervisión. Algunos grupos par-



Dawson (der.), con el Director Gerente del FMI, Rodrigo de Rato: La revolución de la transparencia es lo que probablemente más haya cambiado al FMI en los últimos 25 años.

lamentarios han recomendado que los programas y las políticas respaldadas por el FMI se sometan a un mayor escrutinio. ¿Puede haber tensiones entre la rendición de cuentas del FMI a los gobiernos y el deseo de los parlamentarios de participar mucho más en estos programas?

DAWSON: En muchos países, los parlamentarios ya desempeñan un papel importante en la relación con el FMI, sobre todo en los programas de los países. En última instancia, depende de la propia estructura constitucional y de gestión de gobierno de cada país. No obstante, estamos muy dispuestos a establecer un diálogo con los parlamentarios: no usurpar las responsabilidades jurídicas y oficiales del poder ejecutivo, pero ayudar a los parlamentarios en su labor de supervisión. Por el momento, la demanda de contactos con parlamentarios es mayor de la que podemos absorber. Y esa demanda suele estar respaldada por los gobiernos.

BOLETÍN DEL FMI: ¿Cuáles son los principales retos futuros del FMI en el ámbito de la comunicación?

DAWSON: Hay una cuestión cultural que la institución nunca ha llegado a resolver. De los 2.700 funcionarios del FMI, 1.500 son economistas. Aún es demasiado grande la tendencia de los economistas a hablar entre ellos y con sus homólogos en los gobiernos, pero no con el resto del mundo. Si creemos que nuestras recomendaciones son buenas, deberíamos prestar más atención a la forma de comunicarlas. El mundo no está dirigido por economistas. Antes de la edad de la transparencia, cuando nuestros documentos los leían sobre todo los doctores en economía, no parecía importar tanto. Pero ahora, cuando nuestras recomendaciones y nuestra labor están sometidas al escrutinio del público, debemos asegurarnos de que sean convincentes y comprensibles. Esto sigue siendo un reto. Podría resolverse en parte destruyendo la “mentalidad cerrada” dentro de la institución: la división cultural entre economistas y no economistas, lo que mejoraría la comunicación interna y externa. ■

La solidez institucional puede frenar la fuga de capitales

En el marco de la lucha continua contra la pobreza mundial, a los países pobres se les está ofreciendo cancelaciones de deuda y nueva asistencia externa. Sin embargo, muchos de estos países, como algunos de los que podrían beneficiarse de la nueva Iniciativa para Aliviar la Deuda Multilateral del FMI, pierden más recursos por la fuga de capitales que por el servicio de la deuda. De provocar nuevas fugas de capital, el alivio de la deuda podría perjudicar los esfuerzos de la comunidad internacional para fomentar la inversión. En un nuevo documento de trabajo del FMI sobre la compleja relación entre la fuga de capitales, la asistencia externa y la deuda, *Robbing the Riches: Capital Flight, Institutions, and Instability*, se sostiene que el fortalecimiento institucional y de la política macroeconómica ayudan a detener y evitar la fuga de capitales.

Las causas del subdesarrollo son múltiples y polémicas. Con frecuencia, la persistencia de la pobreza y las bajas tasas de crecimiento se atribuyen a fallas de la política macroeconómica y estructural. Algunos economistas citan las altas tasas de morbilidad, la baja productividad agrícola y los altos costos del transporte, factores que pueden obedecer tanto a diferencias geográficas como de política económica. Cualquiera de estos factores puede dar lugar a bajas tasas de ahorro y a una capitalización insuficiente para la industrialización, en cuyo caso el ahorro interno debe complementarse con asistencia externa para fomentar el crecimiento y reducir la pobreza.

Según otro punto de vista que ha ido ganando adeptos en los últimos años, las deficiencias institucionales serían el principal obstáculo al crecimiento y el desarrollo a largo plazo, y una de las principales causas de la volatilidad económica. La fuga de capitales es quizás uno de los cauces a través de los cuales esas deficiencias contribuyen a la volatilidad y frenan el desarrollo. Los países con una trayectoria macroeconómica poco sólida suelen tener instituciones deficientes como, por ejemplo, un poder ejecutivo sujeto a pocos límites. También es posible que la fuga de capitales sea el resultado de mecanismos redistributivos mediante los cuales el poder ejecutivo desvía recursos hacia las

élites privilegiadas, lo que significa el “saqueo de la riqueza del país”. La pérdida de ahorro interno como consecuencia de la fuga de capitales reduce los recursos con que cuenta el país para invertir. ¿Cómo contribuyen una política macroeconómica inadecuada y las deficiencias institucionales a la fuga de capitales?

Causas de la fuga de capitales

Este fenómeno guarda relación con las deficiencias y el deterioro de las condiciones económicas. Sobre la base de la experiencia acumulada por 134 países en desarrollo entre 1970 y 2001, en el estudio se señala que, en general, dos años antes de que la fuga de capitales alcance su máximo, el crecimiento ya se ha reducido acusadamente, y que la inflación es mayor en periodos de salidas de capital que de entradas. Antes y durante la fuga de capitales, la situación presupuestaria tiende a deteriorarse y el endeudamiento externo a aumentar rápidamente. Asimismo, antes, durante y después de la fuga de capitales, la confianza política, financiera y económica se reducen marcadamente, situándose en un mínimo en el año de mayor fuga de capitales. La probabilidad de crisis bancarias y cambiarias también aumenta antes de una fuga.

El entorno político es una de las variables que capta la calidad de las instituciones. Basándose en el análisis de una muestra de países, los autores sostienen que el entorno político incide en la fuga de capitales. Entre 1992 y 2001, por ejemplo, la fuga de capitales fue mayor, en promedio, en países de alto porcentaje de empresas con vínculos políticos (es decir, con funcionarios públicos). Sin embargo, cuando mejora la gestión de gobierno en la banca, y los pagos se someten a un control riguroso, la fuga de capitales se reduce significativamente, incluso cuando se aíslan los efectos de las empresas con vínculos políticos y del ingreso per cápita. Estos resultados de corte transversal también corroboran la importancia de la calidad institucional, medida según la tasa de mortalidad de los colonizadores de los países. En países en que morían muchos de los colonizadores debido al entorno hostil y plagado de enfermedades al que debían hacer frente, se creaban instituciones extractivas cuyo objetivo era

usurpar los recursos internos o explotar a la población indígena. Estas instituciones tienden a perdurar como una pequeña élite con carta blanca para apoderarse de los recursos. Según el estudio, en promedio, la fuga de capitales fue significativamente mayor en países de alta mortalidad de colonizadores, incluso cuando se tienen en cuenta las variaciones del ingreso per cápita.

Del análisis de los datos anuales de un amplio número de países en desarrollo y de mercados emergentes correspondientes a 1970–2001, se concluye que tanto las instituciones como las políticas macroeconómicas han redundado en la fuga de capitales. Las deficiencias institucionales, medidas según la falta de



Massoud Elemadi/FMI

control sobre el poder ejecutivo, ocasionaron fugas significativamente mayores, incluso cuando se neutraliza el efecto de la política macroeconómica y de otras condiciones económicas. Estas conclusiones parecen indicar que los gobiernos corruptos se valen del poder ejecutivo para enriquecerse y transferir recursos a otras élites y al exterior. Los resultados también apuntan a que las condiciones y políticas macroeconómicas desfavorables —las bajas tasas de crecimiento, los abultados déficit fiscales y las crisis cambiarias— son factores importantes de la fuga de capitales, incluso cuando se aísla el efecto de la calidad institucional. Además, el crecimiento del crédito interno es significativamente mayor dos años antes de una fuga de capitales, lo cual indica que el crédito transferido al sector privado a través del sistema bancario podría ser una fuente de capitales que terminan fugándose. La relación entre la fuga de capitales y los factores macroeconómicos e institucionales también es robusta cuando los datos se analizan por regiones y por grupos de ingreso. No obstante, también hay motivos para ser optimistas: los países que mejoraron sus políticas y sus instituciones lograron contener la fuga de capitales.

Entran recursos obtenidos en préstamo y salen capitales

Como se señala en muchos estudios, la deuda también ejerce un papel en la fuga de capitales. La expansión del endeudamiento externo, sobre todo del sector público, tiende a coincidir con salidas de capital de los hogares y las empresas. Sobre la base de un amplio grupo de países, el estudio confirma que existe una “puerta giratoria” por la que entran recursos obtenidos en préstamo y salen capitales, posiblemente porque los residentes temen una crisis de la deuda y/o la nacionalización de los reembolsos de la deuda. Según el estudio, si se neutraliza el efecto que podría tener una relación causal simultánea entre la fuga de capitales y la acumulación de deuda, cada dólar suplementario de deuda externa se traduce, en promedio, en una salida de 13 centavos. A la inversa, cada vez que la fuga de capitales se incrementa en un dólar, el endeudamiento aumenta 81 centavos. A medida que se reducen los plazos de vencimiento de la deuda, el efecto de la deuda sobre la fuga de capitales se vuelve más pronunciado. Cada aumento de un dólar del endeudamiento a corto plazo tiende a generar 92 centavos en capitales fugados, y cada incremento de un dólar del capital fugado tiende a generar 12 centavos de endeudamiento a corto plazo suplementario.

La calidad de las instituciones también es un factor. Los países con instituciones deficientes son más propensos a acumular deuda porque facilitan la fuga de capitales y ello, a su vez, crea una necesidad de financiamiento. Es decir, la fuga de capitales funciona como un cauce a través del cual la mala calidad de las instituciones engendra inestabilidad macroeconómica aunque, a su vez, la

Los países con instituciones deficientes son más propensos a acumular deuda porque facilitan la fuga de capitales y ello, a su vez, crea una necesidad de financiamiento.

fuga de capitales reacciona a una política macroeconómica poco acertada. A medida que las élites se apoderan de la riqueza y transfieren recursos al exterior, el país recurre al endeudamiento externo para cubrir la insuficiencia de ahorro. La consiguiente acumulación de deuda perjudica aún más la estabilidad macroeconómica del país e incrementa la vulnerabilidad a los shocks.

La calidad institucional también afecta el acceso al financiamiento. Cuando las instituciones son sólidas, y el poder ejecutivo está sujeto a restricciones, los países pueden obtener financiamiento en los mercados internacionales, incluso cuando registran fuga de capitales. Ello posiblemente explique por qué las fugas de capital contemporáneas atribuibles a la deuda son más pronunciadas en países con buenas instituciones y bajos índices de desigualdad. Sin embargo, también es posible que haya desfases entre el momento en que se contrae el endeudamiento externo, y el momento en que las élites empiezan a usurpar los recursos y a transferirlos al extranjero. De hecho, un año más tarde, la acumulación de deuda provoca fugas de capitales más notorias en países con instituciones deficientes y altos índices de desigualdad del ingreso.

A diferencia de las entradas que corresponden a deuda únicamente, las entradas de asistencia y de inversión extranjera directa (IED) reducen la fuga de capitales. Si las instituciones son de buena calidad, es más probable que el país pueda absorber las entradas de asistencia. Las entradas netas de IED también parecen restringir la fuga de capitales. Al igual que en el caso de la asistencia, una buena calidad institucional ayuda significativamente a absorber IED sin provocar fugas de capital.

Repercusiones para la política económica

Según el estudio, las autoridades de países que probablemente recibirán alivio de la deuda y verán aumentar su asistencia externa podrán financiar la deuda y, por ende, reducir la fuga de capitales y la vulnerabilidad que trae consigo un endeudamiento excesivo, sin incrementar los impuestos o recortar el gasto. Además, deberán asignar prioridad a la aplicación de políticas macroeconómicas sólidas y al establecimiento de un entorno institucional que les permita asignar los recursos disponibles a proyectos productivos. ■

Valerie Cerra, Instituto del FMI
Meenakshi Rishi, Universidad de Seattle
Sweta C. Saxena, Universidad de Pittsburgh

Pueden adquirirse ejemplares de *Robbing the Riches: Capital Flight, Institutions, and Instability* (IMF Working Paper No. 05/199), de Valerie Cerra, Meenakshi Rishi y Sweta C. Saxena, al precio de US\$15. Véanse las instrucciones de pedido en la pág. 32. El texto completo, en inglés, puede consultarse en www.imf.org.

La asistencia del FMI al Caribe oriental

Consciente de los enormes desafíos que enfrenta el Caribe oriental, el FMI ha redoblado la supervisión de la política económica y la asistencia técnica para la región. La publicación de las conclusiones de las misiones del FMI en los últimos años también ha ayudado a animar el debate público sobre los posibles remedios; y las autoridades nacionales y el FMI han señalado en comunicados de prensa que los principales objetivos para el futuro serán asegurar la estabilidad macroeconómica y financiera, crear sectores privados más dinámicos y avanzar más hacia la integración regional.

En muchos países de la zona del Caribe oriental las perspectivas de crecimiento a mediano plazo han desmejorado en los últimos años y la deuda pública ha aumentado. Además, la importancia que tenían cultivos tradicionales como el banano y el azúcar ha disminuido con la eliminación de las preferencias comerciales; y el turismo, que es ahora el motor de la mayoría de las economías de la región, es vulnerable a los shocks externos como el fuerte descenso ocurrido tras los ataques del 11 de septiembre. También son frecuentes las catástrofes naturales, como el huracán Iván que devastó la economía de Granada en 2004. Por si fuera poco, el descenso de la ayuda extranjera y el reciente aumento de los precios del petróleo dificultan aún más la atención a los problemas.

En una visita reciente a Antigua y Barbuda, Dominica, Granada y Saint Kitts y Nevis, el Subdirector Gerente del FMI, Agustín Carstens, se reunió con representantes del

gobierno, la prensa y la sociedad civil a fin de examinar alternativas para hacer frente a esos problemas. Carstens participó en una videoconferencia regional en el Banco Central del Caribe Oriental (ECCB), junto con el Director del Departamento del Hemisferio Occidental del FMI, Anoop Singh. Singh presentó un documento del FMI sobre las perspectivas económicas regionales para América Latina y el Caribe que advierte que, pese a su reciente repunte, el crecimiento de la región ha sido bajo en relación con las tasas alcanzadas en otras regiones: más lento que el de Asia y el de los países en desarrollo en su conjunto.

En la videoconferencia, Carstens, Singh y Sir K. Dwight Venner (Gobernador del ECCB) señalaron tres factores que podrían ayudar a impulsar el crecimiento:

- **Estabilidad macroeconómica y financiera.** El régimen de cuasi convertibilidad de la región, que ha ayudado a controlar la inflación, debe sustentarse en la prudencia fiscal y en un sector financiero sólido.
- **Crecimiento más pujante impulsado por el sector privado.** Los gobiernos deben concentrarse en suministrar la infraestructura y la capacitación necesarias para generar más empleo en el sector privado.
- **Integración regional.** Los países de la zona se están integrando, pero se requiere hacerlo a un ritmo más acelerado y pasar del dicho al hecho.

Iniciativas nacionales

Carstens reiteró muchos de los puntos anteriores en sus conversaciones con las autoridades nacionales. En Antigua y Barbuda examinó los planes de austeridad del gobierno para remediar la situación fiscal tras décadas de laxitud. El Primer Ministro, Baldwin Spencer, y su gabinete presentaron un programa de reforma de gran alcance que incluye la reintroducción del impuesto sobre la renta personal, preparativos para adoptar el impuesto al valor agregado en el presente año, contratación de asesores financieros para normalizar las relaciones con los acreedores y varias leyes para aumentar la transparencia y responsabilidad de los funcionarios públicos. Consciente de la difícil tarea que le espera al gobierno, el sector privado señaló que también sería esencial un cambio de actitud del público y reconocer que el gobierno no puede seguir siendo el “empleador de última instancia”.

En Saint Kitts y Nevis, el equipo del FMI se reunió con el Primer Ministro, Denzil L. Douglas, altos funcionarios del gobierno, el grupo de transición del azúcar y un representante del sector financiero. La industria azucarera, que empleaba a casi el 10% de la fuerza laboral, se cerró el año pasado tras 300 años de operación. Se habló sobre la forma de reducir la



Reconstrucción de un hotel en Saint George's, Granada, tras la devastación del huracán Iván.



La región depende fuertemente del turismo, pero esta fuente de ingresos ha resultado muy volátil.

altísima deuda del país a un nivel más manejable y el traslado de trabajadores a otras industrias.

En este contexto, el Gobernador del EECB transmitió la insatisfacción de los gobiernos del Caribe por el escaso apoyo de los donantes para mitigar las pérdidas causadas por la eliminación de las preferencias comerciales; expresó preocupación por la percepción de que la integración solo beneficia a las islas mayores y dijo que se requerirán más recursos para suavizar la transición.

El FMI ha intervenido en la región principalmente para brindar supervisión de la política económica y asistencia técnica, pero también ha prestado asistencia financiera. Dominica, por ejemplo, se ha beneficiado del servicio del FMI para el crecimiento y la lucha contra la pobreza, y los miembros del gabinete de este país agradecieron la ayuda recibida del FMI e indicaron que el programa avanza viento en popa.

No obstante, subsisten muchos desafíos, entre ellos concluir el proceso de reestructuración de la deuda, eliminar rigideces estructurales que frenan el crecimiento impulsado por el sector privado, racionalizar el empleo del sector público, subsanar las finanzas públicas y reducir las vulnerabilidades económicas, entre ellas las del sector financiero. Los miembros del gabinete expresaron su preocupación por la pérdida de impulso de las reformas si el crecimiento no repunta sustancialmente y no se atienden las necesidades de los pobres, sobre todo los empleados en el sector bananero.

Granada también ha recibido ayuda financiera (en virtud de la política del FMI de asistencia de emergencia para catás-

trofes naturales). El Primer Ministro, Keith Mitchell, agradeció en nombre de su país la intensa participación del FMI tras el paso del huracán Iván por la isla. Mitchell también mencionó la función crucial del FMI para obtener apoyo de los donantes, permitiendo reestructurar la deuda en condiciones favorables del mercado, y brindando asesoramiento de política macroeconómica en la etapa de reconstrucción. Con asistencia del FMI, las autoridades están formulando un programa integral de reforma a mediano plazo para fomentar el crecimiento económico, restablecer el equilibrio fiscal, aliviar la carga de la deuda, reducir otras vulnerabilidades y aliviar la pobreza.

Programa para el futuro

¿Cómo puede el FMI afinar su apoyo para el Caribe oriental? Carstens explicó al Directorio Ejecutivo del FMI algunas lecciones de su visita: Primero, puesto que la capacidad institucional en países tan pequeños es limitada, se requiere mucha asistencia técnica para apoyar las reformas. Fue muy grato, dijo Carstens, observar la satisfacción general con la labor del Centro de Asistencia Técnica Regional del Caribe, con sede en Barbados.

Segundo, para merecer la confianza de las autoridades el FMI ha tenido que destacar más funcionarios en la región y su participación en labores analíticas y de asesoramiento en política económica ha sido más intensa. Carstens considera que la inversión en estos países ha sido importante y oportuna, y que la prevención de crisis mediante una mayor supervisión probablemente ahorrará los posibles costos de una crisis en los seis países muy endeudados que integran la caja de conversión común. Las autoridades están interesadas en mejorar las políticas, incluso en los países que no poseen acuerdos del FMI, y el asesoramiento está ayudando a definir el programa de políticas.

Tercero, el FMI debe seguir reforzando sus tareas de divulgación al público para ayudar a las autoridades a mantener el ímpetu de las reformas. ■

*Prakash Loungani
FMI, Departamento de Relaciones Externas*

Puesto que la capacidad institucional en países tan pequeños es limitada, se requiere mucha asistencia técnica para apoyar las reformas.

Véase más información sobre la zona del Caribe, las perspectivas económicas del FMI para la región y la exposición sumaria de Agustín Carstens tras su visita a Antigua y Barbuda, Dominica, Granada y Saint Kitts y Nevis en www.imf.org.

Alemania: ¿Limita el crecimiento la excesiva reglamentación?

Los titulares sobre la economía alemana son conocidos: una tasa de desempleo que roza su máximo histórico, una economía poco dinámica y un déficit fiscal alto pese a los esfuerzos por reducirlo. Desde la reunificación alemana en 1990, el PIB real ha crecido anualmente un 0,5% menos que el de sus socios europeos. ¿Responden estos factores a la excesiva regulación del mercado? Según dos documentos recientes del FMI, las políticas que impulsan la participación laboral permiten aumentar la oferta de mano de obra y el crecimiento de la producción, efectos positivos que se acentúan con la desregulación de los mercados de trabajo y de productos.

La débil trayectoria económica de Alemania no es un caso aislado en Europa. Las autoridades económicas han examinado la vitalidad económica de muchos países de la Unión Europea (UE). La estrategia de Lisboa —un programa de políticas dirigidas a aumentar la competitividad de la UE— ha llamado la atención sobre las barreras a la competencia fruto de la excesiva regulación del mercado. Hasta hace poco, la falta de datos comparativos impedía evaluar esta cuestión, pero estudios recientes basados en indicadores nuevos confirman el efecto negativo de las normas sobre el crecimiento.

Comparando, por países, el carácter restrictivo de la regulación de los mercados de productos y servicios (véase el gráfico) se observa que el nivel de regulación en Alemania es equiparable al promedio de la UE-15 (antes de la ampliación de 2004). Pero los datos desagregados reflejan diferencias importantes en las subcategorías principales de regulación: las cargas administrativas suelen ser más altas en Alemania para el sector de

Proteger el empleo

Si bien el nivel de protección del empleo de Alemania no parece ser restrictivo, la protección del empleo a tiempo completo es mayor que el promedio de la UE-15.

Índice de protección del empleo

	Fin años ochenta		Fin años noventa		2002-03	
	Alemania	UE-15	Alemania	UE-15	Alemania	UE-15
Índice completo	3,2	2,7	2,5	2,3	2,2	2,1
Empleo temporal	3,8	3,0	2,3	2,2	1,8	2,0
Empleo a tiempo completo	2,6	2,5	2,7	2,3	2,7	2,3
Despidos colectivos	3,5	3,4	3,8	3,4

Nota: UE-15 = Los 15 países miembros de la Unión Europea antes de la ampliación de 2004.

Datos: Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y proyecciones del personal técnico del FMI.

servicios, donde los oficios y las profesiones liberales, como arquitectura, contabilidad, ingeniería, farmacia y derecho, están sujetos a una normativa especialmente estricta. Los requisitos de habilitación y calificación heredados del sistema de gremios limitan la entrada al mercado y la competencia.

Un examen comparativo de la regulación del mercado laboral alemán depara resultados análogos. Si bien, según los niveles de la UE-15, el nivel de protección del empleo no parece ser restrictivo, la desagregación muestra que la protección del empleo a tiempo completo es mayor que en la UE-15 (véase el cuadro). En cambio, la regulación del empleo temporal o a tiempo parcial es más flexible que en otros países, en parte por las reformas acometidas en los años noventa en un intento por combatir el desempleo liberalizando los empleos temporales “de entrada” en el mercado laboral.

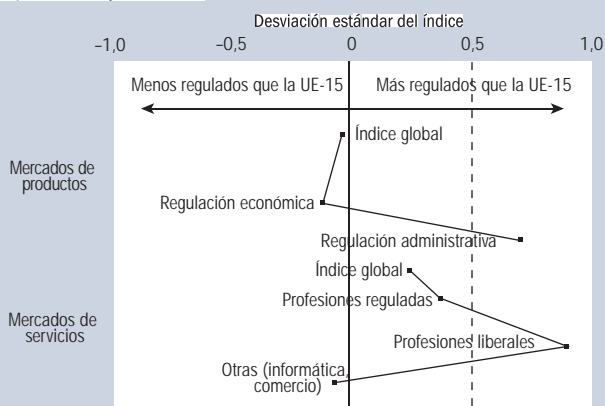
Margen de recuperación

El hecho de estar dentro de la media no significa que Alemania pueda aparcarse la reforma normativa. Primero, el promedio europeo tiende a ser alto frente a otros competidores fuera de la UE-15. Segundo, los mejores índices de crecimiento y creación de empleo corresponden a países con una normativa menos restrictiva. Tercero, la distribución de la restrictividad dentro de las subcategorías de los mercados de trabajo, servicios y productos puede ser decisiva. Por ejemplo, el crecimiento del empleo en el mercado de trabajo temporal menos regulado es más rápido que en el mercado de trabajo a tiempo completo. No obstante, el comportamiento de este último tiene un mayor impacto en las condiciones laborales (y fiscales) globales.

Una de las reformas más acuciantes en los mercados de productos y servicios es crear un sistema de licencias y permisos más laxo. Dada la gran participación de la pequeña y mediana empresa en la actividad económica, las barreras a la entrada (máxime en el sector de servicios) pueden limitar el dinamismo económico y el crecimiento de la producción y el empleo. En este sentido, con el rechazo de la Directiva sobre los servicios

Comparación de los niveles de regulación

Existen diferencias importantes entre Alemania y la UE-15 en las subcategorías principales de regulación de los mercados de productos y servicios.



Datos: Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos; Copenhagen Economics, e Instituto de Estudios Avanzados de Viena.

Alemania debe aprovechar los planes propuestos para consolidar el crecimiento

Según la evaluación económica anual del FMI, la actividad económica de Alemania se va recuperando, con un margen de crecimiento más sólido en 2006. Pero la recuperación sigue siendo desigual y el fuerte crecimiento de las exportaciones debe traducirse en un mayor gasto de los hogares. Las empresas invierten con cautela y la debilidad estructural del mercado de trabajo (responsable del lento crecimiento del empleo y de los salarios) promueve un gasto prudente.

El Directorio Ejecutivo del FMI instó al nuevo gobierno alemán a abordar en su programa los retos de la globalización y de los cambios demográficos. Los directores aplaudieron la perseverancia de las autoridades en 2005 en las reformas laborales profundas y políticamente difíciles que han mejorado los incentivos al trabajo, y sus planes para acelerar las reformas del mercado laboral y los programas sociales. Con todo, dada la baja tendencia del crecimiento y la alta tasa de desempleo, quedan retos pendientes.

A fin de garantizar una mejora duradera de la trayectoria económica, los directores instaron a las autoridades a aprovechar las iniciativas anunciadas, destinadas a reducir las distorsiones y rigideces estructurales, para lograr la sostenibilidad fiscal a mediano plazo. Acogieron con agrado la prioridad concedida a la consolidación fiscal, máxime las políticas dirigidas a reducir el

déficit fiscal por debajo del 3% del PIB en 2007, aunque algunos consideraron que podría haberse previsto un ajuste fiscal más ambicioso para 2006, sobre todo en vista de la posibilidad de mejora de las perspectivas económicas.

Los directores destacaron la necesidad de aumentar la utilización de la mano de obra para mitigar el impacto de la reducción de la población en edad laboral en el crecimiento y las finanzas públicas. Deberán adoptarse medidas que sustenten las reformas en curso, que han aumentado la oferta de mano de obra, a fin de promover una mayor diferenciación de salarios y, así, contribuir a aumentar la demanda laboral. Animaron a las autoridades a llevar a cabo una desregulación de los mercados de productos y servicios más dinámica, para impulsar la creación de empleo y reforzar las reformas del mercado laboral.

La solidez del sector financiero sigue mejorando. Para obtener mejores resultados, los directores recomendaron modificar el marco jurídico del sector bancario en apoyo a una reestructuración basada en el mercado en los bancos públicos y privados. ■

Véanse más detalles en la nota de información al público No. 06/04 que puede consultarse en www.imf.org.

de la UE, que ofrecía un marco jurídico para la libre circulación de servicios dentro del mercado interior, se ha perdido una oportunidad de fomentar la competencia en un sector que emplea a dos tercios de los trabajadores de Alemania.

En cuanto a la regulación del mercado laboral, hay bastante margen para reducir los trámites y la protección contra el despido. En lo que atañe a los trabajadores poco calificados, estos costos no pecuniarios del empleo pueden tener un efecto devastador. En vez de combatir el desempleo, pueden frenar la demanda laboral y reducir las oportunidades de empleo. La ampliación del período de prueba (de 6 meses a 2 años) que la nueva coalición de gobierno tiene prevista podría mejorar la situación.

Coordinar las reformas

Urge la necesidad de coordinar las reformas de los mercados de productos y de trabajo. Los efectos de las reformas reportan unos beneficios que podrían ser demasiado escasos si las reformas fueran aisladas. El paquete de reformas del mercado laboral "Hartz IV" (en honor a Peter Hartz, jefe de la comisión de reformas creada en 2002) es un ejemplo de enfoque parcial. La reforma ha obligado a algunas personas a reincorporarse a la fuerza de trabajo, aunque aún no ha generado un fuerte aumento del empleo, tal vez debido a la falta de coordinación con las reformas del mercado de productos y servicios. Si bien es cierto que las reformas del mercado laboral "Hartz IV" están

teniendo impacto, podrían haber reportado más ganancias a mediano y corto plazo si hubieran ido acompañadas de una reducción de las limitaciones reglamentarias.

¿Por qué las autoridades económicas renuncian a unas reformas de amplia base, si éstas parecen ser la mejor estrategia? Por un lado, podrían no ser conscientes de los beneficios que reportan las reformas coordinadas. Por otro, ello podría deberse a una toma de decisiones fragmentada o a la necesidad de apaciguar a los grupos de interés. Todos estos factores pueden afectar a las reformas. Aunque no parece fácil resolver estos problemas, podrían redoblar los esfuerzos para sensibilizar al público sobre las ventajas de las reformas más amplias.

Alemania debería conceder prioridad a la desregulación de los mercados de trabajo y de productos. Hay que encontrar una fórmula que permita emprender reformas coordinadas para impulsar la creación de empleo y recuperar el nivel de crecimiento registrado en otros países europeos. ■

Helge Berger y Stephan Danninger
FMI, Departamento de Europa

Pueden adquirirse ejemplares de *Labor and Product Market Deregulation: Partial, Sequential or Simultaneous Reform?* (IMF Working Paper No. 05/277), de Helge Berger y Stephan Danninger, y de *Germany: Selected Issues* (IMF Country Report No. 06/17), al precio de US\$15. Véanse las instrucciones de pedido en la pág. 32. El texto completo, en inglés, puede consultarse en www.imf.org.

Kazajstán: Es necesario intensificar las reformas

Con unas reservas de petróleo conocidas y probables de 30.000 millones de barriles y una producción que previsiblemente se triplicará hasta los casi 3 millones de barriles diarios en 2015, Kazajstán está preparado para convertirse en uno de los principales exportadores de petróleo del mundo. La aparición del sector de los hidrocarburos también ha sido uno de los principales motores de crecimiento para la economía kazaja, que creció un 6%, en promedio, entre 1996 y 2004.

Sin embargo, la dependencia de los ingresos petroleros también plantea retos, ya que las economías dominadas por los sectores de recursos naturales tienden a un menor crecimiento a largo plazo, a importantes desequilibrios entre ingresos y activos, y a una mayor volatilidad asociada a cambios en los precios de los productos. La diversificación es un antídoto contra estos riesgos. El crecimiento de la producción no petrolera se inició en 2000, gracias a los efectos positivos de los mayores ingresos petroleros, y actualmente las autoridades se están esforzando más para diversificar la economía y mantener el crecimiento del sector, a pesar de la volatilidad de los ingresos del petróleo. Así, el país logrará un desarrollo económico equilibrado, creará más empleos y reducirá la pobreza.

Comportamiento del sector no petrolero

Según datos contables nacionales, el sector no petrolero kazajo ha crecido un promedio anual del 9% desde 1998. En 2004, su cuota en la economía en términos reales era cercana al 95% del PIB. Sin embargo, estos datos suelen exagerar el tamaño y crecimiento reales al incluir los servicios relacionados con la extracción del petróleo, como la construcción de instalaciones de extracción y el transporte del petróleo, en los que el crecimiento ha sido especialmente rápido. Al ajustar estos servicios, la cuota de la producción no petrolera en la economía es menor: 84% del PIB en 2004. Incluso tras el ajuste, esta registra, en promedio anual, un crecimiento superior al 8% desde 1998.

Para las autoridades kazajas, no obstante, lo fundamental es el comportamiento del sector con relación a su crecimiento potencial (o tendencial) y las expectativas de futuro. Los datos para 1998–2004 indican que, aunque la producción no petrolera se mantuvo por debajo de su nivel de tendencia estimado en 1999–2002, y lo ha superado desde entonces, lo que apunta a posibles restricciones de la capacidad.

Un examen de las fuentes de crecimiento (capital, trabajo y productividad total de los factores) aclara las perspectivas de crecimiento del sector. El incremento de la productividad total y la acumulación de factores (aumento de la cantidad de capital o del trabajo empleados en la producción) han contribuido al crecimiento de la producción no petrolera. Si el crecimiento de

la productividad total de los factores y las tasas de acumulación de capital siguen en general como hasta ahora, el crecimiento del sector podría mantenerse entre el 6% y el 8% anual a corto plazo. Pero se ha observado un continuo descenso en la contribución del crecimiento de la fuerza laboral al crecimiento general kazajo, lo que podría indicar que la economía se acerca al pleno empleo. De ser así, puede que el crecimiento del empleo contribuya mucho menos al crecimiento futuro de la producción. Esto, unido a las incipientes restricciones de la capacidad, puede frenar la previsión de crecimiento del 6% al 8% anual a medio plazo.

Perspectivas futuras

¿Qué pueden hacer las autoridades para impulsar las perspectivas de crecimiento del sector? Aunque las reformas estructurales de principios de los años noventa han avanzado bastante, su ritmo se ha reducido en los últimos años. La privatización de las pequeñas y medianas empresas casi ha concluido, los precios se han liberalizado y se ha creado un marco regulador y de supervisión prudencial del sector financiero. Además, se han adoptado medidas para adaptar la legislación sobre comercio exterior y prácticas aduaneras a las normas de la Organización Mundial del Comercio (OMC). No obstante, los indicadores de transición del Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo muestran que la política de competencia (reglamentos para fomentar la competencia y limitar las prácticas monopolísticas) y de reestructuración empresarial no han mejorado mucho desde finales de los años noventa.

Unas reformas estructurales más rápidas —desarrollo institucional, especialmente, la supervisión de los sistemas de adquisiciones y de la inversión pública— mejorarían la gobernanza y el clima de inversión. Las reformas de la política de competencia y de reestructuración garantizarían mejores servicios básicos y reducirían el costo de la actividad empresarial en el país. Por último, en el ámbito comercial, una mayor liberalización (con la adhesión a la OMC), una menor dispersión arancelaria y la adopción de medidas para facilitar el comercio regional impulsarían las perspectivas de crecimiento del sector no petrolero. ■

Anna Ter-Martirosyan

FMI, Departamento del Oriente Medio y Asia Central

Este artículo se basa en el informe *Republic of Kazakhstan: Selected Issues* (IMF Country Report No. 05/240). Pueden adquirirse ejemplares al precio de US\$15. Véanse las instrucciones de pedido en la pág. 32. El texto completo, en inglés, puede consultarse en www.imf.org.

Acuerdos de derecho de giro, SAF y SCLP al 30 de noviembre de 2005

País miembro	Fecha del acuerdo	Fecha de vencimiento	Monto aprobado	Saldo no utilizado
(Millones de DEG)				
Acuerdos de derecho de giro				
Argentina	20 de septiembre de 2003	19 de septiembre de 2006	8.981,00	4.810,00
Bolivia	2 de abril de 2003	31 de marzo de 2006	145,78	34,28
Bulgaria	6 de agosto de 2004	5 de septiembre de 2006	100,00	100,00
Colombia	2 de mayo de 2005	2 de noviembre de 2006	405,00	405,00
Croacia	4 de agosto de 2004	3 de abril de 2006	97,00	97,00
Macedonia, ex Rep. Yug. de	31 de agosto de 2005	30 de agosto de 2008	51,68	41,18
Perú	9 de junio de 2004	16 de agosto de 2006	287,28	287,28
República Dominicana	31 de enero de 2005	31 de mayo de 2007	437,80	288,94
Rumania	7 de julio de 2004	6 de julio de 2006	250,00	250,00
Turquía	11 de mayo de 2005	10 de mayo de 2008	6.662,04	6.106,87
Uruguay	8 de junio de 2005	7 de junio de 2008	766,25	704,95
Total			18.183,82	13.125,49
Acuerdos en el marco del SAF				
Serbia y Montenegro	14 de mayo de 2002	31 de diciembre de 2005	650,00	62,50
Sri Lanka	18 de abril de 2003	17 de abril de 2006	144,40	123,73
Total			794,40	186,23
SCLP				
Armenia	25 de mayo de 2005	24 de mayo de 2008	23,00	16,44
Bangladesh	20 de junio de 2003	31 de diciembre de 2006	400,33	184,55
Benin	5 de agosto de 2005	4 de agosto de 2008	6,19	5,31
Burkina Faso	11 de junio de 2003	15 de agosto de 2006	24,08	6,88
Burundi	23 de enero de 2004	22 de enero de 2007	69,30	28,60
Camerún	24 de octubre de 2005	23 de octubre de 2008	18,57	15,92
Chad	16 de febrero de 2005	15 de febrero de 2008	25,20	21,00
Congo, República del	6 de diciembre de 2004	5 de diciembre de 2007	54,99	39,27
Congo, República Democrática del	12 de junio de 2002	31 de marzo de 2006	580,00	26,53
Dominica	29 de diciembre de 2003	28 de diciembre de 2006	7,69	2,32
Georgia	4 de junio de 2004	3 de junio de 2007	98,00	56,00
Ghana	9 de mayo de 2003	31 de octubre de 2006	184,50	79,10
Guyana	20 de septiembre de 2002	12 de septiembre de 2006	54,55	18,52
Honduras	27 de febrero de 2004	26 de febrero de 2007	71,20	40,69
Kenya	21 de noviembre de 2003	20 de noviembre de 2006	225,00	150,00
Malawi	5 de agosto de 2005	4 de agosto de 2008	38,17	32,75
Malí	23 de junio de 2004	22 de junio de 2007	9,33	6,67
Mozambique	6 de julio de 2004	5 de julio de 2007	11,36	6,50
Nepal	19 de noviembre de 2003	18 de noviembre de 2006	49,91	35,65
Nicaragua	13 de diciembre de 2002	12 de diciembre de 2005	97,50	41,78
Níger	31 de enero de 2005	30 de enero de 2008	26,32	14,57
República Kirguisa	15 de marzo de 2005	14 de marzo de 2008	8,88	6,35
Rwanda	12 de agosto de 2002	11 de febrero de 2006	4,00	0,57
Santo Tomé y Príncipe	1 de agosto de 2005	31 de julio de 2008	2,96	2,54
Senegal	28 de abril de 2003	27 de abril de 2006	24,27	13,86
Sri Lanka	18 de abril de 2003	17 de abril de 2006	269,00	230,61
Tanzania	16 de agosto de 2003	15 de agosto de 2006	19,60	5,60
Tayikistán	11 de diciembre de 2002	10 de febrero de 2006	65,00	9,80
Uganda	13 de septiembre de 2002	31 de diciembre de 2005	13,50	2,00
Zambia	16 de junio de 2004	15 de junio de 2007	220,10	44,02
Total			2.702,49	1.144,40

SAF = Servicio ampliado del FMI.

SCLP = Servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza.

En algunos casos, los totales no coinciden con las sumas debido al redondeo de las cifras.

Datos: FMI, Departamento Financiero.

Vínculo entre el comercio, la ayuda y el crecimiento

Si bien está bastante aceptado que una mayor integración con los mercados mundiales puede estimular el crecimiento económico y la reducción de la pobreza, persisten algunos interrogantes. ¿Por qué, por ejemplo, los investigadores tienen dificultades para demostrar que una mayor integración comercial y más ayuda tienen sólidos efectos positivos sobre el crecimiento en los países de bajo ingreso? Las conexiones subyacentes entre el comercio, la ayuda y el crecimiento fueron el tema principal de una conferencia, celebrada el 9 de enero bajo los auspicios de la División de Comercio e Inversión del Departamento de Estudios de FMI.

En un documento conjunto, Arvind Subramanian y Raghuram Rajan (FMI) analizaron por qué resulta tan difícil encontrar una relación positiva sólida entre la ayuda y el crecimiento y cómo pueden contribuir las políticas a que los países aprovechen más plenamente los beneficios de la ayuda. Concluyeron que la ayuda tiene efectos adversos sistemáticos sobre la competitividad internacional de un país, tal como lo muestran las menores tasas de crecimiento relativo de la industria exportadora y de uso intensivo de mano de obra, así como el menor crecimiento de la industria manufacturera en general. También determinaron que estos efectos se canalizan a través de la apreciación del tipo de cambio real como consecuencia de la ayuda.

Con respecto al comercio, Caroline Freund (Banco Mundial) y Bineswaree Bolaky (Universidad de Maryland) examinaron el leve efecto que puede tener la apertura comercial sobre el crecimiento. Sos-tuvieron que el culpable es la excesiva regulación, ya que puede impedir que los recursos se asignen a los sectores más productivos de la economía. De hecho, con los datos del Banco Mundial sobre regulaciones laborales y sobre la entrada de empresas, observaron que el comercio no estimula el crecimiento en economías excesivamente reguladas.

Los investigadores también tienen dificultades para encontrar pruebas empíricas sólidas acerca del

efecto del comercio sobre el crecimiento porque es difícil encontrar buenos indicadores de políticas comerciales y restricciones al comercio. Esto complica, a su vez, el análisis comparativo entre países y a lo largo del tiempo.

Una nueva medida de las restricciones al comercio —el índice de restricciones al comercio de Anderson y Neary— ha acaparado últimamente mucha atención en los círculos académicos y de diseño de políticas y fue objeto del estudio de Stephen Tokarick (FMI). Tokarick señala que el aporte principal del nuevo índice es que está firmemente basado en la teoría y que puede implementarse en la práctica.

Según Tokarick, el índice puede ser sensible a la estructura económica subyacente de un país. Por ejemplo, una ventaja del índice de Anderson y Neary es que dos países que tienen las mismas políticas comerciales —representadas por los aranceles— pueden registrar valores bastante diferentes en el índice de restricciones al comercio.

Kalpana Kochhar (FMI) señaló que el objetivo de la conferencia fue contribuir a esclarecer por qué es difícil aprovechar plenamente

los beneficios de la integración económica a través del comercio y de la ayuda. Según Kochhar, parte de la dificultad para encontrar pruebas empíricas no controvertidas sobre los efectos positivos del comercio y la ayuda obedece a que el crecimiento se ve afectado por muchos factores distintos del comercio y de la ayuda. La capacidad y la calidad de las instituciones, por ejemplo, pueden influir en el grado en que una economía se beneficia del comercio. Asimismo, las políticas estructurales y macroeconómicas pueden dar más o menos apoyo a los esfuerzos para abrir la economía y absorber y utilizar eficazmente la ayuda. ■

Mary Amiti
FMI, Departamento de Estudios



Henrik Schimmler De Gora/FMI

Caroline Freund señaló que la excesiva regulación puede impedir que los recursos se asignen a los sectores más productivos de la economía.

Los documentos de la conferencia pueden consultarse en www.imf.org/external/np/exr/seminars/index.htm.



Laura Wallace
Directora

Sheila Meehan
Redactora Principal

Christine Ebrahim-zadeh
Jefa de producción

Camilla Andersen
Elisa Diehl
Ina Kota
Redactoras

Maureen Burke
Lijun Li
Kelley McCollum
Ayudantes de redacción

Julio Prego
Diseñador gráfico

Graham Hacche
Asesor Principal

Edición en español
División de Español
Departamento de Tecnología
y Servicios Generales
Lourdes Reviriego
Traducción
Martha A. Amas
Corrección de pruebas
Tania Fragnaud
Composición gráfica

El Boletín (ISSN 0250-7240) es una publicación del FMI. Durante el año aparecen 22 números en español, francés e inglés, además de *El FMI en Foco*. Las opiniones e información publicadas no representan necesariamente la posición oficial del FMI. Los mapas que se publican para orientar a los lectores provienen de la sexta edición de *Atlas of the World*, de *National Geographic*; los nombres y las fronteras que aparecen en los mismos no reflejan la posición del FMI con respecto a la situación jurídica de ningún territorio, ni tampoco la conformidad de la institución en relación con dichas fronteras. El material publicado puede reproducirse mencionando la fuente de información, salvo las fotografías e ilustraciones que no pueden reproducirse en forma alguna. La correspondencia debe dirigirse a: Current Publications Division, Room 7-106, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-8585; correo electrónico: imfsurvey@imf.org.

El precio de la suscripción anual, para empresas privadas y particulares, es de US\$120. Para solicitar la suscripción al *Boletín del FMI* o publicaciones del FMI, sírvase dirigirse a: IMF Publication Services, Box X2006, IMF, Washington, DC 20431 EE.UU. Tel.: (202) 623-7430; Fax: (202) 623-7201; Correo electrónico: publications@imf.org. El *Boletín del FMI* se distribuye por correo aéreo (Canadá, Estados Unidos y México: first class; otros países: airspeed).